

Vitek®

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ MANUAL INSTRUCTION

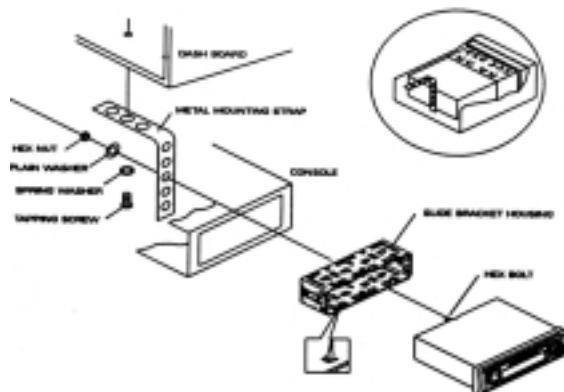
АВТОМОБИЛЬНАЯ МАГНИТОЛА CAR RADIO CASSETTE PLAYER



МОДЕЛЬ VT-3629

ENGLISH

INSTALLATION



Precautions

- Choose the mounting location carefully so that the unit will not interfere with the normal driving functions of the driver.
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperatures, such as from direct sunlight or hot air from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Be sure to remove the front panel before installing the unit.

Unit Removal

- Remove the detachable front panel.
- Insert the supplied key into the slot as shown, and slide the unit out of the dashboard while holding the trim plate.
- Slide the unit out of the dashboard.
- Remove the metal strap attached to the back of the unit.
- Remove the key from the slot.
- Disconnect all the wires of the unit and the antenna plug.

Гарантийный талон

Vitek®

Сведения о покупке

Модель: _____

Серийный №: ССР 362900000 _____

Дата покупки: _____

Сведения о продавце

Название и адрес продающей организации _____

Телефон: _____

Подтверждаю получение исправного изделия, с условиями гарантии ознакомлен

М.П.

Подпись покупателя _____

Внимание!
Гарантийный талон действителен только при наличии печати
продающей организации

Vitek®

Купон №3

Модель: _____ Серийный №: ССР 362900000

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выполнения ремонта: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Vitek®

Купон №2

Модель: _____ Серийный №: ССР 362900000

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выполнения ремонта: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Vitek®

Купон №1

Модель: _____ Серийный №: ССР 362900000

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выполнения ремонта: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Список сервисных центров

№ п.п.	Город	Наименование сервисного центра	Адрес	Телефон
1.	Москва	Сонико-сервис, ЗАО	Подсосенский пер., 12, стр.1 (м. Курская)	(095) 917-03-16
		Сонико-сервис, ЗАО	Хохловский пер., 11/1 (м. Китай-город)	(095) 917-34-24
		Сонико-сервис, ЗАО	Колокольников пер., 9/10, стр.5 (м. Сухаревская)	(095) 208-56-48
2.	Челябинск	Импорт-сервис, ООО	ул. Энтузиастов, 16	(3512) 34-04-95
3.	Красноярск	ИСТОК, СЦ ДОН ТВ	ул. Ленина, 28 ул. Кольцевая, 12	(3912) 65-32-18 (3912) 36-67-09
4.	Воронеж	Орбита-Сервис, ООО	ул. Донбасская, д., 1	(0732) 77-66-25
5.	Волгоград	Радиотехника, ООО	ул. Штеменко, 33	(8442) 72-85-58 72-71-27
6.	Рязань	Сервисный центр, ООО	Куйбышевское шоссе, 21	(0912) 44-63-17
7.	Смоленск	Гарант, СЦ	ул. Фрунзе, д. 22	(0812) 61-88-00
8.	Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23/40	(8152) 45-50-31
9.	Ростов-на-Дону	Софт Сервис, СЦ	пер. Островского, 124	(8632) 39-93-29
10.	Иркутск	ТД Эверест, ООО	15 Советский пер., 4а	(3952) 45-19-11
11.	Томск	Денди-Сервис, ООО Академия Сервис, ООО	ул. Учебная, 26 пр. Академия Сервис, д., 1	(3822) 42-42-66 (3822) 25-85-80
12.	Саратов	АИСТ-96	ул. Соколова, 320 А	(8452) 51-41-99
13.	Киров	ЭКРАН СЕРВИС ООО	ул. Воровского, 43	(8332) 37-20-78 62-79-66
14.	С.-Петербург	КУРСОР ООО	Загребский б-р, 33/1	(812) 108-20-26 108-20-19
15.	Самара	Сервис Центр ООО	ул. Мичурина, 15, секция 1/2	(8462) 34-94-63 34-29-79
16.	Екатеринбург	ЧП Шевелин Д.В. ШЕЛ-СЕРВИС	ул. Радищева, 55 ул. Восточная, 44	(3432) 23-10-20 (3432) 70-62-63
17.	Астрахань	ООО СФ ЭЛКОМ	ул. Красная, 12/2	(8512) 39-08-53
18.	Орск	ООО Астра	пр-т Ленина, 77	(35372) 1-45-99
19.	Владимир	ООО Электрон-Сервис	ул. Ново-Ямская, 73	(0922) 24-08-19
20.	Чебоксары	ЧП Лаптенкова С.О.	пр. Тракторостроителей, 24	(Дмитрий Вершинин)
21.	Мурманск	СРС-Мурманск	ул. Софьи Перовской, 37	(8152) 45-50-31
22.	Тамбов	ООО БВС-2000	ул. Энгельса, д. 5 (магазин Юбилейный)	(0752) 75-17-18
23.	Кострома	ЗАО АКСОН-сервис	ул. Сутырина, д. 5	(0942) 22-36-28
24.	Тверь	ТСН плюс	пр-т 50-летия Октября, 36	(0822) 42-82-95
25.	Курган	ТП-сервис	ул. Красина, 41	(35222) 5- 51-85
26.	Рыбинск	САМСОН	ул. Стоялая, 19	(0855) 20-14-04
27.	Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-20-54
28.	Оренбург	КОМИНКОМ	ул. Брестская, 7	(3532) 62-77-01
29.	Сыктывкар	СД-СЕРВИС	ул. Морозова, 169	(8212) 27-14-71
30.	Н. Новгород	Электроника (ЧП Кузнецов)	ул. Алексеевская, 9	(8312) 19-41-08/10
31.	Казань	ТЕХНИКА	ул. Вишневского, 14	(8432) 38-31-37/07
32.	Таганрог	КРИСТИ	ул. Фрунзе, 45	(8634) 46-47-54
33.	Ижевск	Радиокомплект	ул. 9-я Подлесская, 25	(3412) 59-28-05
34.	Барнаул	Vitek - сервис	ул. Попова, 68	(3852) 35-37-50 35-37-51
35.	Новосибирск	ООО "Техмастер"	ул. Большевитская, 131	(3832) 12-54-00
36.	Омск	Космос	Космический пр-т, 97А, к. 4	(3919) 53-98-41

Получить информацию о других сервисных центрах Вы можете у продавца или по адресу в Интернет: www.vitek-aus.ru

ENGLISH

LOCATION AND FUNCTION OF CONTROLS



BASIC OPERATIONS

1. PANEL RELEASE BUTTON

1. Press the panel release button, then the front panel will be folded down.

2. Remove the front panel by pulling its middle-hand outward.

3. Push the front metal plate into the main body. A 'click' sound will be heard.

4. To attach the panel again, push the front panel into the main body. A 'click' sound should be heard.

2. POWER ON / OFF BUTTON

Press this button to turn on or off the power.

3. MUTE BUTTON

Press this button to mute the audio, press it again to resume the audio, when mute is activated, the 'Mute' Symbol on the LCD will flash.

4. LOUDNESS BUTTON

Press the loudness button to boost the low frequencies at low and medium listening level.

5. ADJUST MODE SELECT BUTTON

The level adjustment of volume, bass, treble, balance and fader are performed through the combination with the level up/down buttons.

Sequence of the adjust modes: VOL ->BAS ->TRE ->BAL ->FAD

Each time this button is pressed, the adjust mode will advance one position. The selected adjusted mode can be viewed on the LCD as follow:

VO - VOLUME ADJUST MODE

B - BALANCE ADJUST MODE

BA - BASS ADJUST MODE

F - FADER ADJUST MODE

TR - TREBLE ADJUST MODE

ENGLISH

While the selected function is displayed, press the '+' or '-' level up / down buttons to adjust level as desired. The level adjustment must be performed within 5 seconds after the function is displayed, otherwise the unit will return to volume adjustment mode, which is the default mode when the unit is powered up.

BEEP TONE

To turn on beep tone, press selection button (SEL) for more than 2 seconds, a beep sound can be heard. To turn off beep tone, press selection button again for more than 2 seconds.

CASSETTE OPERATIONS

The Tape Slot is located behind the faceplate, press the Panel Release Button to fold down the faceplate, insert the cassette tape and close the faceplate, then press the Tape Button to begin cassette playing (To cancel cassette play mode, press Band button to select radio mode and CD button to select CD mode.)

6. TAPE BUTTON

7. FAST FORWARD / REWIND

When one of these buttons is pressed, it will lock in place and the tape will advance or rewind rapidly. When the tape reaches the end it will automatically reverse and playback will begin at normal speed. To stop the fast forward or rewind operation before the end of the tape, slightly press the other button, playback will resume at normal speed.

AUTO AND MANUAL REVERSE (PROGRAM)

When the tape reaches the end, it will reverse the play direction automatically, playing will be started from the beginning of the opposite side of the tape. You can also reverse the play direction manually by pushing both FF and REW buttons at the same time. The play direction can be viewed from the LCD.

8. EJECT BUTTON

The Eject Button is also located behind the faceplate, so it should be folded down before accessing this button. To eject the cassette tape, push the eject button all the way in.

9. METAL TAPE SELECTOR ("1" BUTTON)

This is a dual function button, under radio mode, it performs the function of station presetting, when the unit is in tape mode, it is used to select between normal tape or metal tape playback. When the unit is powered up, normal tape is automatically selected, to change to metal tape, press the button once under tape mode, the MTL symbol on the LCD will light up.

RADIO OPERATIONS

10. BAND BUTTON

Use this button to select the desire radio band.

11. MANUAL TUNING - UP BUTTON / DOWN BUTTON

When one of these buttons is pressed, the tuning frequency will advance up or down by one step, if the button is pressed for more than half second, the tuning frequency will advance up or down rapidly until the button is released.

12. PRESET SCAN / AUTO MEMORY STORE (AMS) BUTTON

When this button is pressed for less than 1 second, the radio will enter Preset Scan mode, the tuner will scan all the preset stations, displaying a flashing channel number on the channel indicator for 5 seconds, the station can be listened during this period, press the button again to stop scanning.

When this button is pressed for more than 1 second, the radio will enter Auto Memory Store mode, the tuner will scan the selected band and automatically store six stations into the memories, after the operation is completed, it performs Preset Scan for one time.

13. SEEK BUTTON

When this button is pressed and released, the radio will tune up to the next station and remain

РУССКИЙ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Уважаемый покупатель!

Фирма VITEK выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия - 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном VITEK подтверждает исправность данного изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервис-центре на территории России.

Условия гарантии:

- Настоящая гарантия имеет силу при соблюдении следующих условий:
 - правильное и четкое заполнение гарантийного талона с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца в гарантийном талоне и отрывных купонах;
 - наличие оригинала квитанции (чека), содержащего дату покупки.
- VITEK оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
- Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, установку, настройку изделия на дому у владельца, чистку аудио-видео головок.
- Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
 - механических повреждений;
 - несоблюдения условий эксплуатации или ошибочных действий владельца;
 - неправильной установки, транспортировки;
 - стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использования аппаратуры в профессиональных целях;
 - отклонений от Государственных Технических Стандартов питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - при выходе из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы.
- Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.

РУССКИЙ

воспроизведении фонограммы необходимо очистить от пыли и грязи рабочие поверхности магнитной головки, тон-валов и прижимных роликов. Для этого протрите их неворсистым тампоном, пропитанным спиртом, или используйте чистящую кассету.

- Прикосновение к магнитной головке металлическими предметами недопустимо.

СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ МАГНИТОЛЫ

Схема подключения	
Серый = Передний левый громкоговоритель (+)	
Серый/Черный = Передний левый громкоговоритель (-)	
Коричневый = Передний правый громкоговоритель (+)	
Коричневый/Черный = Передний правый громкоговоритель (-)	
Синий = Задний правый громкоговоритель (+)	
Синий/Черный = Задний правый громкоговоритель (-)	
Зеленый = Задний левый громкоговоритель (+)	
Зеленый/Черный = Задний левый громкоговоритель (-)	
Черный = Земля	
Фиолетовый = Память (+)	
Белый = Антенна	
Красный	

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание	DC 12 В, отрицательное заземление
Выходная мощность	4 x 35 Вт

Магнитофон

Система воспроизведения	4 дорожки, 2 направления
Скорость ленты	4,75 см/с
Взвешенное значение детонации	0,3%
Взвешенное значение сигнал/шум	40 дБ

Радиоприемник

FM - диапазон	64 - 108 МГц
AM - диапазон	522 - 1620 КГц

СРОК СЛУЖБЫ АВТОМАГНИТОЛЫ НЕ МЕНЕЕ 3-Х ЛЕТ

ENGLISH

on the frequency, to store the station into memory, press the desired preset station button until beep sound is heard, this indicate that the station is stored in memory, to skip the current station and continue seeking, press and release the Seek Button once more.

14. LOCAL / DX BUTTON

When the unit is powered up, DX mode will be selected automatically. In some area where the number of radio stations is high, it may be difficult to search a radio station under Seek or AMS mode, under this condition, if Local mode is selected, the weak stations will be bypassed because the sensitivity of the radio is decreased, it will be easier to search the desired station.

OTHER FUNCTIONS

15. CD INPUT/CD BUTTON

Accepts input from CD player, to use this feature, connect CD signal to the CD input jack located at the rear of the unit, then press the CD button at the front panel. To cancel CD mode, press Band button to select radio mode or Tape button to select cassette play mode.

16. DISPLAY BUTTON

Press this button to display clock, the clock will remain for about five seconds, then return to previous display mode.

CLOCK ADJUSTMENT

Press Display button for more than 2 seconds, the LCD will flash, this shows that the clock is under adjustment mode.

Under clock adjustment mode, press the manual tuning down button to adjust hour or the manual tuning up button to adjust minute. After adjustment is completed, press Display button again to return to normal operation, or it will resume to normal automatically if no key is pressed for about 8 seconds.

NOTE: The clock keeps working even though the ignition key is off.

BACKUP POWER CONNECTION

The violet cable of the main unit must be connected directly to the car battery (+) or to a (+) point where +12V DC is always alive. Current drain of the backup circuit is very small that it does not cause battery discharge problem even if the car is parked for a long period.

POWER ANTENNA ACTIVATOR

This is used when you have an automatic power antenna. When the unit is turned on the antenna extends automatically, when the unit is turned off, the antenna retracts automatically.

17. RESET BUTTON

If the unit operates abnormally or displays wrong letters on the LCD, press the reset button for more than 2 seconds to reset the microprocessor. The Reset button is located behind the detachable panel.

MAINTENANCE

For System

The following suggestions help you care for the product so that you can enjoy it for years.

1. Keep the product dry. If it does get wet, wipe it dry immediately. Liquids might contain minerals that can corrode the electronic circuits.
2. Keep the product away from dust and dirt, which can cause premature wear of pans.
3. Handle the product gently and carefully. Dropping it can damage circuit boards and cases, and can cause the product to work improperly.
4. Wipe the product with a dampened cloth occasionally to keep it looking new. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the product.
5. Use and store the product only in normal temperature environments.

ENGLISH

High temperature can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and distort or melt plastic parts.

For Tape Player

Periodic cleaning of the tape head and capstan shaft will ensure good reproduction of music and trouble-free operation. Cleaning of the tape head should be done every 20 to 30 hours of operation or when the high tones have become less clear.

1. Use a cassette cleaning cartridge if available. If one is not available, use a cotton swab soaked in isopropyl (rubbing) alcohol.
2. While holding the tape door open, locate tape head to the right of the opening and in the centre of the unit.
3. Clean the tape head with the cotton swab.
4. Clean the capstans and the pinch rollers with the cotton swab.
5. Allow the tape head, capstans and pinch rollers to dry before operating.
6. Do not touch the tape with your fingers; if it becomes loose, wind it back by twisting a six-sided pencil in the cassette reel.

ELECTRICAL CONNECTION

Make sure your car battery is a 12 volt (6 filler caps) negative ground system (if not, a converter will be necessary). Before starting wiring connections, disconnect the power supply by removing the fuse from the fuse box. Connect the power wire to one of the extra terminals of the fuse box. Connect the black ground wire to a metal part of the car. It is important to make good contact. Make other wiring connections as shown. Replace the fuse in the red power lead wire.

STANDARD OUTLET WIRES CONNECTION	
GREY	= FRONT LEFT SPEAKER (+)
GREY/BLACK	= FRONT LEFT SPEAKER (-)
BROWN	= FRONT RIGHT SPEAKER (+)
BROWN/BLACK	= FRONT RIGHT SPEAKER (-)
BLUE	= REAR RIGHT SPEAKER (+)
BLUE/BLACK	= REAR RIGHT SPEAKER (-)
GREEN	= REAR LEFT SPEAKER (+)
GREEN/BLACK	= REAR LEFT SPEAKER (-)
BLACK	= GROUND
PURPLE	= MEMORY (TO BATTERY+)
WHITE	= POWER ANTENNA
RED	= B+ (TO IGNITION SWITCH)

SPECIFICATION

Power Supply Requirements	DC 11 - 14 V (Negative ground)
Output Power	4 x 35 W
Tape Speed	4.75 cm/sec. (C-60 tape)
Wow & Flutter	Less than 0.4%
Cross Talk at 1KHz	More than 40 dB
Channel Separation at 1 KHz	More than 40 dB
Frequency Response	125 Hz - 8 KHz
AM	522 - 1620 KHz
FM	64 - 108 MHz

SERVICE LIFE OF THE CAR RADIO CASSETTE PLAYER NOT LESS THAN 3 YEARS

РУССКИЙ

17. Кнопка сброса настроек

Нажмите на кнопку "RESET", которая находится за лицевой панелью магнитолы, кончиком шариковой ручки или другим узким металлическим предметом в следующих случаях:

- после подсоединения проводов питания, ни одна кнопка не работает,
- на дисплее высвечивается ошибка.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРИБОРА ИЗ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ (только для установки, без последующего многократного извлечения прибора)

1. Извлеките обрамляющую рамку из боковых пазов.
2. Вставьте поддерживающий ключ (прилагается с прибором) в отверстие. Потяните прибор на себя и придерживайте боковые пазы.
3. Удалите металлическую полосу, находящуюся с задней стороны прибора.
4. Извлеките поддерживающий ключ из отверстия.
5. Отсоедините все провода от прибора и антенный разъем.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МАГНИТОЛЫ

- Оберегайте магнитолу от ударов, сырости и пыли.
- Храните и эксплуатируйте магнитолу в нормальном температурном режиме: от минус 10 до плюс 45 градусов по Цельсию. Эксплуатация вне этого температурного диапазона может привести к преждевременному отказу магнитолы.
- При содержании автомобиля вне поля зрения на открытом воздухе или в неотапливаемом гараже рекомендуется снять магнитолу и хранить в теплом помещении.
- Все переключения органов управления производите четко, не прилагая больших усилий.
- Обращайтесь с аппаратом бережно и аккуратно.
- Время от времени протирайте магнитолу влажной тканью. Не используйте для чистки химические средства.
- Качество работы магнитолы зависит от качества кассет. В случае плохой перемотки, заедания кассеты рекомендуется во избежание порчи магнитолы изъять кассету из пользования.
- Не используйте кассету, если она была повреждена или запутана.
- Не оставляйте кассету в проигрывателе, если Вы не собираетесь ее прослушивать, особенно при жаркой окружающей температуре.
- Оберегайте кассеты от пыли, грязи, прямых солнечных лучей, не храните их рядом с электрическими двигателями и магнитами.
- При снижении уровня высокочастотных сигналов и некачественном

РУССКИЙ

РУССКИЙ

11. Кнопки поиска радиостанций

Для поиска желаемой радиостанции, нажмите и удерживайте кнопки настройки радиостанций ▲ или ▼.

12. Клавиша AMS (автоматическое сканирование станций)

Когда эта кнопка нажата в течение менее 2с, включается режим предварительно установленного сканирования. Тюнер начнет сканировать все предварительно установленные станции, высвечивая номер на индикаторе в течение 5 с. Нажмите на кнопку еще раз, чтобы отменить сканирование.

Когда эта кнопка нажата в течение более 2с, вы включаете режим "Автоматическое запоминание/сканирование настроек". Тюнер будет сканировать выбранный диапазон и автоматически занесет в память первые шесть наиболее "мощных" радиостанций.

13. Поиск следующей станции

Если нажать эту кнопку и отпустить, произойдет настройка на следующую передающую станцию. Чтобы занести станцию в память, нажмите на кнопку, соответствующую предварительно установленной станции до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал. Он означает, что станция занесена в память. Чтобы перескочить на предыдущую станцию и продолжить поиск, нажмите и отпустите кнопку "SEEK" еще раз.

14. Кнопка ограничения выбора станций с наиболее сильным сигналом

При включении этой функции в режиме автоматического и ручного поиска станции со слабым сигналом будут пропущены.

15. Кнопка сканирования

Если нажать эту кнопку и отпустить, начнется режим поиска радиостанций. Если станция найдена, в течение 5 с. происходит ее запоминание, и после этого сканирование продолжится. Чтобы отменить эту функцию, нажмите эту кнопку еще раз.

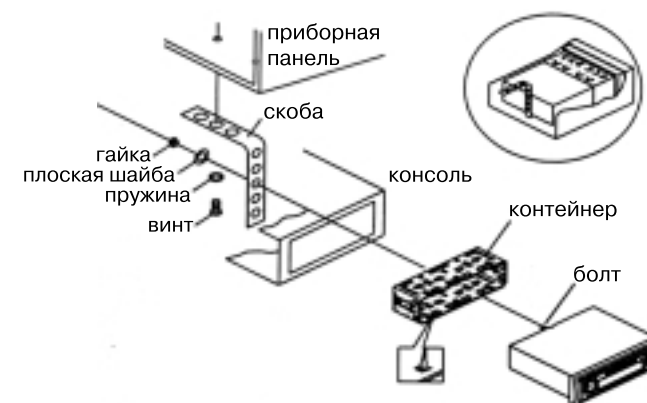
16. Кнопка режима дисплея

Нажмите на кнопку, чтобы высветилось время на дисплее. Это продлится в течение 5 с, а затем вернется предыдущий режим.

Установка часов. В режиме работы часов нажмите на кнопку "DISP" в течение 2 с. Дисплей замигает. Это указывает, что часы находятся в режиме установки. Для установки нужного часа нажмите кнопку ручной настройки ▼. Для установки нужного количества минут нажмите кнопку ручной настройки ▲.

Когда установка закончена, нажмите кнопку "DISP".

УСТАНОВКА



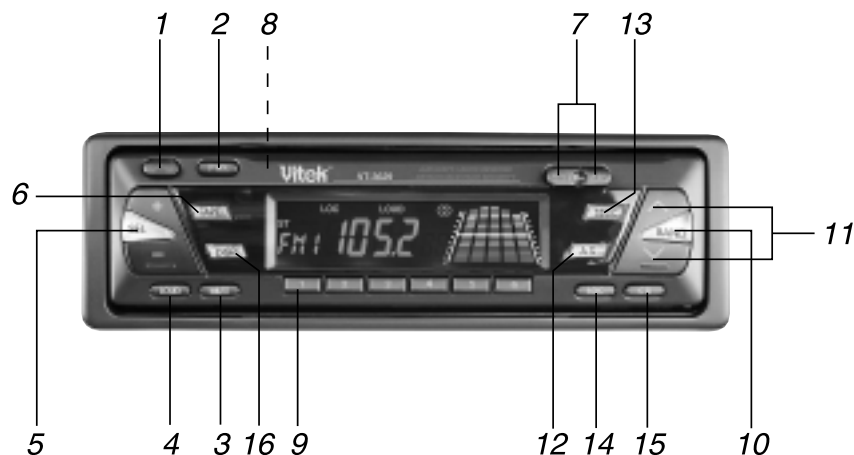
Примечания:

- Перед окончательной установкой прибора попробуйте подсоединить провода и убедитесь, что это сделано правильно.
- Для того чтобы правильно установить прибор, используйте только детали, входящие в комплект. Использование других деталей может привести к нарушению работы прибора.
- Если установка потребует существенных изменений конструкции автомобиля (например, сверления дыр и т.п.), проконсультируйтесь у специалиста.
- Установите прибор в таком месте, чтобы он не мешал водителю и не мог поранить пассажиров в случае экстренной остановки, например, при аварии.
- Если после установки угол наклона прибора превышает 30° по отношению к горизонту, возможны сбои в его работе.
- Оберегайте прибор от воздействия высоких температур, прямого солнечного света, а также попадания в него пыли и грязи.

РУССКИЙ

РУССКИЙ

РЕГУЛЯТОРЫ УПРАВЛЕНИЯ И ФУНКЦИИ

**1. Кнопка открытия панели**

При нажатии на кнопку передняя панель принимает горизонтальное положение, после чего панель можно извлечь.

2. Кнопка включения/выключения

Нажмите, чтобы включить или выключить автомагнитолу.

3. Кнопка отключения звука

Нажмите эту кнопку, чтобы отключить звук. При повторном нажатии звук включается.

4. Кнопка включения тонокомпенсации

Включение этой функции усиливает низкие и высокие частоты звукового диапазона, что создает эффект насыщенности звука, особенно при малых уровнях громкости.

5. Кнопка выбора режима управления звуком

Нажатием на кнопку вы можете выбрать один из следующих режимов: *громкость/ низкие частоты/ высокие частоты/ баланс/ распределения мощности между передними и задними громкоговорителями*

Каждый режим высвечивается на дисплее. Выбор режимов происходит в комбинации с кнопками настройки вверх (+) и вниз (-). Начальный режим -

8

громкость. При нажатии на кнопку (+) громкость будет увеличиваться, а при нажатии на кнопку (-) - уменьшаться. При этом на дисплее будет отображаться символ VO и уровень громкости в условных единицах.

Для регулировки тембра низких или высоких частот необходимо выбрать кнопкой SEL соответствующий режим, при этом при выборе регулировки тембра НЧ на дисплее будет отображаться символ "BA" и цифры, указывающие значение регулируемого параметра в условных единицах. При выборе регулировки тембра ВЧ на дисплее будет отображаться символ "TR". Для распределения мощности между правыми и левыми каналами, а также передними и задними громкоговорителями, необходимо установить режим регулирования баланса или фронт/тыл. При этом на дисплее будут отображаться соответствующие символы "BAL" или "FAD". Кнопками (+)/(-) установите желаемое соотношение громкости между громкоговорителями. Режим "fader" действует только на четырехканальных моделях.

Чтобы включить звуковой сигнал, нажмите и удерживайте в течение 2с. кнопку SEL, для отключения - нажмите и удерживайте кнопку SEL еще раз.

6. Кнопка выбора режима "Магнитофон"**7. Кнопка ускоренной перемотки вперед/назад и реверса.**

При нажатии на одну из этих клавиш происходит ускоренная перемотка вперед или назад. Для отмены этой функции слегка нажмите на соседнюю кнопку. Если нажаты обе кнопки одновременно в режиме воспроизведения кассеты, движение кассеты будет изменено. При окончании перемотки ленты в кассете автоматически включается режим воспроизведения.

8. Кнопка выброса кассеты

Кнопка выброса кассеты находится за лицевой панелью. Чтобы извлечь кассету, откройте переднюю панель, нажав на кнопку (1), а затем - на кнопку "EJECT".

9. Переключатель для различных типов кассетной ленты

Кнопка "1" имеет два значения. При выборе режима "Радио" - используется для занесения в память радиостанции; при выборе режима воспроизведения кассеты - для выбора типа кассетной ленты. При воспроизведении кассеты автоматически выбран режим для кассетной ленты Type-I (Normal). Для смены режима на Type-II (CrO₂; Me), нажмите кнопку 1 раз, при этом на дисплее появится символ MTL. Для отмены данного режима нажмите кнопку еще раз.

10. Кнопка выбора диапазона

Нажав на эту кнопку, вы можете выйти из режима воспроизведения кассеты, а также выбрать желаемый частотный диапазон.

9